

# PROTOKÓŁ NR XXXI/2013

z sesji Rady Miasta z dnia 29 sierpnia 2013 r.

Obecni na sesji według załączonych list obecności.

Przewodniczący Rady **H. Klaman** otworzył XXXI sesję Rady Miasta Świdwin o godz. 11:00. Po powitaniu gości, Przewodniczący zapytał obecnych radnych czy mają jakieś pytania do przedstawionego porządku sesji?

**Radny R. Terlecki** zapytał czy prawidłowa jest kolejność podejmowania uchwał. Czy uchwała Nr XXXI/257/13 w sprawie zmian budżetu miasta na 2013 rok może być podejmowana przed uchwałą Nr XXXI/259/13 w sprawie emisji obligacji komunalnych Gminy Miejskiej Świdwin oraz określenia zasad ich zbywania, nabywania i wykupu?

**Przewodniczący Rady** powiedział: „Pytanie to zadane zostało na posiedzeniu połączonych komisji 21 sierpnia. Było stosowne wyjaśnienie i to wyjaśnienie radnych przekonało o takiej kolejności.”

**Radny R. Terlecki** zaakceptował powyższe wyjaśnienie.

**Przewodniczący Rady** stwierdził, że na sali obecnych jest 15 radnych i pracujemy według przyjętego porządku sesji:

1. Otwarcie sesji i stwierdzenie quorum.
2. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
3. Interpelacje i zapytania radnych.
4. „Czas dla samorządu.”
5. Przygotowanie placówek oświatowych do roku szkolnego 2013/2014.
6. Informacja o wykonaniu budżetu za I półrocze 2013 roku.
7. Podjęcie uchwał:
  - uchwała Nr XXXI/256/13 uchylająca uchwałę w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu
  - uchwała Nr XXXI/257/13 w sprawie zmian budżetu miasta na 2013 rok
  - uchwała Nr XXXI/258/13 w sprawie uchwalenia zmiany wieloletniej prognozy finansowej Miasta Świdwin na lata 2013-2019
  - uchwała Nr XXXI/259/13 w sprawie emisji obligacji komunalnych Gminy Miejskiej Świdwin oraz określenia zasad ich zbywania, nabywania i wykupu
  - uchwała Nr XXXI/260/13 w sprawie poprawienia warunków zagospodarowania nieruchomości
  - uchwała Nr XXXI/261/13 w sprawie nadania nazwy ulicy

- uchwała Nr XXXI/262/13 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie umowy dzierżawy nieruchomości w Świdwinie przy ulicy Szczecińskiej Nr 70
- uchwała Nr XXXI/263/13 w sprawie wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanej przez właścicieli nieruchomości
- uchwała Nr XXXI/264/13 w sprawie szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości i zagospodarowania tych odpadów

8. Wolne wnioski i zapytania.

9. Odpowiedzi na wnioski, interpelacje i zapytania.

10. Zamknięcie sesji.

## **Ad 2**

Radni jednomyślnie (za – 15 głosów), przyjęli Protokół Nr XXX/2013 z sesji Rady Miasta Świdwin z 26 czerwca br.

## **Ad 3**

**Radny W. Gasek** zwrócił się do Pana Burmistrza z prośbą o interwencję w sprawie schodów prowadzących od dużej „Biedronki” w kierunku na osiedle Wojska Polskiego. Radny stwierdził: „Tam przez pół roku wisiała kartka „przejęcia nie ma”. Teraz ten napis jest zerwany, a zbliża się jesień i prosiłbym żeby te schody do zimy były zrobione. ”

**Radny R. Artyński** zapytał czy na sali będzie obecny przedstawiciel banku, który udzieli informacji na temat obligacji?

**Przewodniczący Rady** odpowiedział: „Pisemnie został zaproszony pan F. Wawryk dyrektor II Zachodniopomorskiego Centrum Korporacyjnego Banku PKO w Koszalinie i pani J. Królak manager klienta. Wczoraj jeszcze potwierdzali, że będą uczestniczyć w sesji i być może pojawią się około godz. 12-tej, kiedy będziemy podejmować stosowne uchwały.”

**Radny R. Terlecki** powiedział: „Mam jedną prośbę dotyczącą lamp oświetleniowych, które znajdują się przy remontowanym odcinku drogi prowadzącej na osiedle wojskowe. Część z tych lamp nie świeci, szczególnie chodzi o lampy przy przystanku. Prosiłbym o interwencję w tej sprawie.”

**Radna M. Lemańczyk** powiedziała: „Panie Burmistrzu mam trzy sprawy:

- prośba mieszkańców ulicy Jesiennej o dołożenie drogi,

- prośba mieszkańców ulicy Cmentarnej 3 o przełożenie chodnika, który został nie przełożony po wykopach,
- prośba mieszkańców ulicy Szczecińskiej i całego „zatorza” do Komendanta Policji o wzmożenie służb nadzorujących kierowców o zdyscyplinowanie ich za zbyt szybką i niebezpieczną jazdę."

#### **Ad 4**

**Pani M. Kozak** Przewodnicząca Zarządu Osiedla nr 4 powiedziała: „Niedawno zostaliśmy poinformowani o zdewastowaniu jednej z tarcz zegarowych na wieży kościelnej i chcielibyśmy się dowiedzieć, czy sprawcy zostali złapani, czy odpowiedzą za to oni czy ich rodzice.

Odbywa się remont zachodniej wieży ściany kościoła. Taka refleksja przychodzi na nas, ludzi dwudziestego wieku, co po nas zostanie? Czy zostaną te klocki, które są tu postawione? Jeżeli radni tej kadencji mają szansę jakoś zaistnieć w kronikach Urzędu Miasta, może nawet i kościelnych, że przyczynili się do remontu i odnowy tego zabytku. Dlatego zwracamy się z prośbą żeby rozpatrzyć to, żeby rzeczywiście mieć tą satysfakcję, że coś po nas zostanie, nie tylko te betony, które się rozsypią ale coś z cegły, co przetrwało 600 lat. Taki jest apel i prosimy o rozważenie. Na gminach ciąży obowiązek utrzymania zabytków. Wiemy, że łatwo jest rządzić wtedy, gdy jest dużo pieniędzy. Prosimy o zastanowienie się żeby przyczynić się do remontu ścian."

**Pan M. Dereń** Przewodniczący ZO nr 7 podziękował Panu Burmistrzowi za dokończenie pierwszego etapu remontu ulicy Gdańskiej i zapytał czy ta inwestycja będzie dalej realizowana?

„Rozmawiałem wiele razy ze strażnikiem na temat zakończenia budowy osiedla pana Paprockiego. Tam zaczyna się poprawiać, ale mieszkańcy zaczynają robić tam parking na terenie zieleni. Czy tam nie można by postawić znaku „zakaz zatrzymywania się? "

**Pan T. Matysiak** Przewodniczący ZO nr 6 zapytał: „Czy remont ulicy Nowej będzie uwzględniony na przyszły rok? "

**Pan Cz. Głuchowski** Z-ca Przewodniczącego ZO nr 8 powiedział: „Prośba o zamontowanie dwóch desek – jedna na placu zabaw przy Gagarina 1 i w centralnym parku na osiedlu. Firma, która wykonywała prace kanalizacyjno-wodne na terenie osiedla zostawiła po sobie tylko pas, a miało to być zagospodarowane, miała być posiana trawa, a dalej nic w tej sprawie się nie dzieje. I kolejna sprawa – zapadnięte są kostki polbrukowe na chodnikach przy ulicy Żwirki i Tałdykina. "

## Ad 5

**Pan B. Wachowiak** kierownik Wydziału Oświaty przedstawił informację „Przygotowanie placówek oświatowych do roku szkolnego 2013/2014” – załącznik do protokołu nr 1.

**Radna M. Lemańczyk** zapytała: „Czy placówka wsparcia dziennego TPD z nowym rokiem szkolnym będzie w gimnazjum?”

**Radny R. Artyński** powiedział: „W zasadzie jest to pytanie do Pana Burmistrza. W ubiegłym roku rozmawialiśmy na temat termomodernizacji Szkoły Podstawowej nr 3 i konieczności wybudowania kotłowni, bo do tej pory szkoła korzystała z zasilania wojskowego. W ubiegłym roku otrzymaliśmy informację, że ze względu na brak środków finansowych inwestycja zostanie przesunięta w czasie. Chciałbym mieć informację od Pana Burmistrza czy ten temat będzie kontynuowany w pracach nad projektem budżetu na przyszły rok, myślę tu o kotłowni i termomodernizacji. ”

**Radny M. Ostapowicz** zapytał: „Jak na dzień dzisiejszy wygląda sprawa związana z obsadą dzieci w przedszkolach i oddziałach przedszkolnych w szkołach. Jak to wygląda procentowo? Ile dzieci zostało przyjętych, a ile nie zostało przyjętych.”

**Radny R. Terlecki** powiedział: „Nawiązując do słów radnego R. Artyńskiego chciałbym zapytać o termomodernizację SP nr 3. Mówił Pan o remontach doraźnych, na przykład pomalowania zacieków. Wydaje mi się, że już czas najwyższy żeby ten temat podjąć. I kolejne pytanie związane z remontem bloku przy ulicy Gagarina. Mieliśmy taką informację, że rodziny, które będą zasiedlały ten blok, to ich dzieci będą uczęszczały do SP nr 3. Jak to wygląda w tej chwili, czy te dzieci rzeczywiście są zapisane do szkoły, mimo że ta inwestycja przy Gagarina nie jest jeszcze zakończona.”

**Pan B. Wachowiak** odpowiedział: „Rzeczywiście, prawdą jest, że od nowego roku szkolnego świetlica TPD zafunkcjonuje w oparciu o Publiczne Gimnazjum nr 1 w Świdwinie.

Co do oddziałów przedszkolnych zlokalizowanych w szkołach, to nie przedstawię dokładnych wyliczeń dotyczących oczekiwanej liczby, która będzie przypisana do poszczególnych szkół z premedytacją, ponieważ za chwilę oddamy blok przy Gagarina i w sposób naturalny nastąpi migracja dzieci wraz z rodzicami. To rodzice będą podejmowali decyzję, czy zdecydują przenieść swoje dzieci do szkoły nr 3.

Co do liczby wniosków dzieci nie przyjętych do przedszkoli, jeśli dobrze pamiętam,

kilkanaścioro dzieci, których rodzice nie spełniali kryteriów przyjęcia dziecka do przedszkola (jeden lub dwoje rodziców nie pracuje), nie zostały przyjęte. I dotyczyło to głównie nie naszych mieszkańców. Generalnie dla dzieci z terenu miasta w 99% te miejsca zabezpieczyliśmy."

**Pan Z. Maksiak** Z-ca Burmistrza Miasta powiedział: „Sytuacja z termomodernizacją SP nr 3 zaczyna się komplikować, ponieważ pierwsze umorzenia w kwocie pół miliona złotych będziemy mieli w lutym 2015 roku. Takie były zamierzenia, że z chwilą gdy zostanie umorzona nam pożyczka, to tą część przeznaczymy na termomodernizację tej szkoły. Będziemy rozważali to przy budżecie na 2014 rok, ale czy to będzie w 2014 roku, to trudno powiedzieć. Na dzień dzisiejszy nie mamy takiej informacji, że wojsko odłącza nam kotłownię. Były rozważania również takie, żeby na przykład rozbudować tą kotłownię przy Gagarina 3, ale ze względów ekonomicznym nam się to nie opłaciło. I w związku z tym przy modernizacji tego budynku również będzie musiała być dobudowana kotłownia. Będziemy brali to pod uwagę do budżetu na 2014 rok. Natomiast nie ma stuprocentowej gwarancji, że to w 2014 roku zrobimy.

Pan radny poruszył sprawę dzieci. Budynek będzie zasiedlany najpóźniej po 20 września. Z różnych przyczyn remont budynku się przeciągnął, został tzw. biały montaż. Z tego, co wiem, niektórzy rodzice powiedzieli, że będą dowozić dzieci do Świdwina. "

**Radny R. Artyński** powiedział: „Rozumiem, że nie jest pan w stanie dzisiaj powiedzieć, ale czy była robiona kalkulacja jakiego rzędu koszty trzeba by było ponieść, żeby wybudować kotłownię przy SP nr 3?"

**Radny R. Terlecki** powiedział: „Osobiście uważam, że to, żeby dzieci w SP nr 3 mogły się uczyć w normalnych warunkach, gdzie nie kapie woda z dachu na głowę, to powinien być priorytet. Apeluję, żeby w budżecie na 2014 inwestycję termomodernizacji SP nr 3 uznać jako priorytetową. "

**Pan Z. Maksiak** odpowiedział: „Liczę, że 100-110 tys. powinno wystarczyć."

Radni nie przedstawili więcej pytań.

**Ad 6** Informacja o wykonaniu budżetu za I półrocze 2013 roku.

**Pani U. Cieślińska** Skarbnik Miasta powiedziała: „Zgodnie z obowiązującą ustawą o finansach publicznych Burmistrz miał obowiązek przedłożenia tej informacji państwu do końca sierpnia. Uczynił to wcześniej, składając również wcześniej, bo 12 sierpnia tą informację do RIO

celem wydania opinii. Jeśli chodzi o informację półroczną ustawa nie przewiduje żadnej procedury dla rady, co do rozpatrywania, a więc o sposobie zajmowania się tymi dokumentami decyduje sama rada. Temat omawiany był na posiedzeniu połączonych komisji w sierpniu."

W dalszej części Pani Skarbnik odczytała treść Uchwały Nr LXXI.283.Z.2013 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w szczecinie z dnia 12 sierpnia 2013 roku w sprawie wyrażenia opinii o przedłożonej przez Burmistrza informacji o przebiegu wykonania budżetu oraz Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Świdwin za pierwsze półrocze 2013 roku – załącznik do protokołu nr 2.

**Radny R. Artyński** zapytał: „Chciałbym wiedzieć ile osób i jakie limity kilometrowe ma ryczałt na przejazdy samochodami służbowymi."

**Pan A. Rewiński** Sekretarz Miasta odpowiedział: „Ryczałty samochodowe ma 11 osób. Pan Burmistrz – 300 km; pan Z. Maksiak Z-ca Burmistrza – 300 km; kierownik Wydziału Gosp. Komunalnej – 250 km; pan I. Paszkiewicz Straż Miejska – 200 km; T. Fabianiak – 250 km; G. Szczepański – 250 km; Z. Hodowaniec – 150 km; goniec – 50 km."

**Przewodniczący Rady** zapytał radnych czy są za przyjęciem „Informacji o wykonaniu budżetu za I półrocze 2013 roku”?

Wynik głosowania: za -15 głosów, jednogłośnie.

**Przewodniczący** ogłosił przerwę.

Po przerwie:

**Ad 7** Podjęcie uchwał:

**Przewodniczący Rady** poinformował, że uchwały od numeru XXXI/256/13 do XXXI/259/13 były omawiane w dniu 26 czerwca, 31 lipca i 21 sierpnia br. Nie wszyscy radni na wszystkich spotkaniach byli.

- uchwała Nr XXXI/256/13 uchylająca uchwałę w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu

wynik głosowania: za – 15 głosów, jednomyślnie

- uchwała Nr XXXI/257/13 w sprawie zmian budżetu miasta na 2013 rok

**Radny R. Terlecki** powiedział: „Może nie mam pytań, ale czuję się zobowiązany przedstawić swoje wątpliwości, które odnoszą się do uchwały zmieniającej budżet ale przede wszystkim do uchwały dotyczącej emisji obligacji. Niektóre informacje próbowaliśmy uzyskać na nieformalnych posiedzeniach, kiedy dyskutowaliśmy na temat obligacji, chociażby na temat możliwości inwestycyjnych naszego miasta. Mam wątpliwości co do dalszych zdolności inwestycyjnych Świdwina. Wypadałoby podjąć jakieś działania dotyczące chociażby oszczędności.

Jakie są moje wątpliwości? Gdy zerkniemy do WPF, to widzimy, że nowe wydatki inwestycyjne w roku 2012 wynosiły 5 777 000, a na rok 2018 planuje się 923 565,00 zł. Widzimy tutaj dramatyczny spadek. Obawiam się, że przyszłe budżety nie będą prorozwojowymi budżetami lecz budżetami, które będą służyły tylko administrowaniu. Może więc wypadałoby zacząć oszczędzać chociaż na administracji. W wpf-ie na wydatki związane z funkcjonowaniem organów jednostki samorządu terytorialnego, a więc Rady Miasta, Burmistrza i gminy Świdwin, to te wydatki w przeciągu 5 lat nie maleją lecz wzrastają o 8%. Wydaje mi się to dosyć niefortunne i nietrafne. Stąd moje wątpliwości, które chciałem przedstawić.”

Radni nie przedstawili więcej pytań.

Wynik głosowania: za – 14 głosów, przeciw – 0 głosów, wstrzymał się – 1 głos.

- uchwała Nr XXXI/258/13 w sprawie uchwalenia zmiany wieloletniej prognozy finansowej Miasta Świdwin na lata 2013-2019

Wynik głosowania: za – 14 głosów, przeciw – 0 głosów, wstrzymał się – 1 głos.

- uchwała Nr XXXI/259/13 w sprawie emisji obligacji komunalnych Gminy Miejskiej Świdwin oraz określenia zasad ich zbywania, nabywania i wykupu

**Radny R. Artyński** powiedział: „Projekt tej uchwały budzi we mnie wiele wątpliwości. Z jednej strony tłumaczy mi się, że niepodjęcie tej uchwały może spowodować zapaść rozwojową naszego miasta. To, co powiedział radny Terlecki tak to wygląda, że za parę lat na inwestycje będziemy mieli 900 tys. i miasto będzie stać tylko na to, żeby usuwać bieżące awarie a nie inwestować, nie rozwijać się.

Z drugiej strony skoro mamy aż albo tylko 30% zadłużenia w stosunku do budżetu, to można

powiedzieć, że jest „cacy”. Ale co będzie jeśli MF nie odpuści tych wskaźników ? Prosiłem też o informację dotyczącą rzędu kosztów jakie zaoszczędzimy spłacając wcześniej kredyty. Liczę na to, że miasto zaoszczędzi jakieś złotówki.

W stosunku do przedstawionej uchwały mam kilka wątpliwości. W jednym z paragrafów mówi się, że pan Burmistrz określi kiedy i ile będziemy spłacać. Czy w projekcie uchwały mogłyby znaleźć się zapisy dotyczące harmonogramu wykupu obligacji, prognoza spłacania tych obligacji? Czy czynności związane z wykupem i oprocentowaniem obligacji zostaną powierzone jakiemuś podmiotowi, wybranemu w drodze przetargu? Czy będziemy to robić samodzielnie?

W myśl art. 58 paragraf 1 ustawy o samorządzie gminnym uchwała rady miasta winna wskazywać źródła dochodu. Skąd my weźmiemy pieniądze na wykupienie tych obligacji? Tego nie ma zapisanego. Czy będziemy spłacać majątkiem czy będziemy wchodzić w kolejny kredyt. Uważam, że ta uchwała powinna być bardziej doprecyzowana – kto będzie to nadzorował, kto będzie to robił i skąd weźmiemy środki? Jeśli dzisiaj nie podejmiemy tej uchwały, to mamy czas do końca roku, a ściślej do planowania budżetu na 2014 rok. Stąd też moje pytania: czy nie powinno być tu harmonogramu, czy nie powinny być wskazane źródła finansowania i kto zajmie się obsługą?"

**Pani Skarbnik** odpowiedziała: „Jeśli w wieloletnim planie finansowym mówicie panowie, że wydatki inwestycyjne są niższe do lat ubiegłych, a to przede wszystkim dlatego, że do wpf- u nie wpisuje się planowanych ewentualnych dochodów z tytułu dotacji, natomiast w latach poprzednich były takie dotacje inwestycyjne i te dotacje podwyższały nam możliwości inwestowania poza środkami własnymi. Zarówno do budżetu i wpf-u możemy wprowadzać tylko takie dotacje na które mamy zawarte umowy.

Co do oszczędności w zakresie administracji, to na spotkaniach cały czas mówimy o oszczędności tylko państwo wiecie, że jeśli dochodzą zadania np. na miasto przełożono zadania w zakresie egzekucji opłaty śmieciowej to samo się to nie robi. Do tego potrzebny jest poborca skarbowy, ktoś, kto będzie panował nad całą dokumentacją w zakresie tytułów wykonawczych i upomnień. Bez środków tego nie da się zrobić. Nie można tego zrobić siłami dotychczasowych urzędników, trzeba zwiększyć zatrudnienie. Rosną koszty egzekucji komorniczych, rosą opłaty za ogrzewanie, za światło, za wodę, za wysyłki pocztowe. Jeśli chce się wykonać zadania narzucone ustawą o samorządzie gminnym, niestety nie zrobi się tego kosztami jakie były w roku 2009.

Kolejne pytanie dotyczy kiedy i ile spłacamy. Paragraf 3 uchwały mówi, że spłacamy:

1. w 2019 r. – 2 000 000 zł.
2. w 2020 r. - 2 000 000 zł.



3. w 2021 r. - 2 300 000 zł.

Zapisy, że określi Burmistrz, to i owszem, określi to w umowie z bankiem. Przymiarka wstępna w projekcie umowy jest taka, że obligacje zaciągnęliśmy dopiero w połowie grudnia, z tego powodu, że są one nieco droższe od obecnych kredytów, więc nie ma sensu we wrześniu spłacać tańszych kredytów a zaciągać obligacji, bo to się wiąże z wyższymi kosztami obsługi kredytowej czy odsetkowej od obligacji.

Możliwość wykupu wcześniejszych obligacji – jest zapis w art. 7. Jeśli znalazłyby się pieniądze, które pozwoliłyby zamiast w 2019 r. wykupić obligacje w 2017 r., to tylko cieszyć się. Także na pewno takie działania były by podjęte i to wszystko będzie uregulowane w umowie.

Ustawa prawo zamówień publicznych zwalnia obligacje od przetargu, co nie znaczy, że miasto nie robiło rozeznania w zakresie kosztów obligacji. W pierwszym rzucie na stronach internetowych jak również pisemnie wystąpiliśmy z zapytaniem do czterech banków, u których obecnie mamy kredyty i banki te cieszą się naszym zaufaniem. Wystąpiliśmy o określenie kosztów emisji obligacji w podanych warunkach. Wszystkie cztery banki złożyły nam wstępne oferty odnośnie emisji obligacji. Po zdecydowaniu która oferta jest najkorzystniejsza jeszcze raz Burmistrz zwrócił się ostatecznie do wszystkich czterech banków o podanie ostatecznej kwoty kosztów. Kolejny raz wszystkie cztery banki odpowiedziały nam na zapytanie. Po tej odpowiedzi została wybrana oferta najkorzystniejsza. Także tutaj można powiedzieć, że rozeznanie było pełne i przedstawiona państwu propozycja, co do wyboru banku, to informowaliśmy, że rozmowy z bankiem są prowadzone i oczywiście wybrana została oferta najkorzystniejsza. Te cztery oferty były: PKO II Zachodniopomorskie Centrum Korporacyjne Koszalin – koszt oferty 1 533 tys. ; Noreda Gdynia - 1 622 tys. ; PKO BP Warszawa – 1 726 tys. ; Bank Gospodarstwa Krajowego – 1 754 tys.

I jeszcze źródła dochodów - jest to określone w paragrafie 7, że pokrycie będzie z dochodów własnych, które są precyzyjnie określone w ustawie o dochodach jednostek samorządu terytorialnego. Czy wykupimy te obligacje z podatku od nieruchomości, czy ze sprzedaży majątku, czy z jakiegoś innego źródła, to nie ma znaczenia. "

**Radny R. Artyński** dodał: „Zdaję sobie sprawę z tego, że nie mamy żadnych gwarancji, że dojdzie do jakiegoś cudu nad Wisłą i nagle ktoś da nam worek pieniędzy. Pani mówi o dotacjach, rozumiem, że chodzi tu też o dotacje na inwestycje, projekty ze środków unijnych. Ale żeby ubiegać się o te środki, to trzeba napisać program i mieć środki własne. Pytanie, skąd my weźmiemy te 30% czy 50% na wkład własny, jeżeli wychodzi na to, że w następnej kadencji żeby starać się o środki finansowe, będziemy musieli zaciągać kredyty. I to budzi moje wątpliwości. "

**Radny R. Terlecki** powiedział: „Pani Skarbnik potwierdziła, że będzie nieznaczny wzrost oprocentowania, a to będzie na pewno kilkadziesiąt tysięcy złotych i koszt obsługi długu, który w tej chwili chcemy zaciągnąć na pewno będzie większy niż ten dług, który tymi obligacjami będziemy spłacali. I druga rzecz, odnośnie wkładu własnego, to rzeczywiście 900 tys. nie wystarczy nawet na dużą inwestycję czteromilionową. I to jest wszystko. Żadnych innych inwestycji. Stąd nasze wątpliwości. Dlatego wydaje mi się, że prócz emisji obligacji musimy podjąć się jakiegoś planu oszczędnościowego. ”

**Pani Skarbnik** odpowiedziała: „Nawet gdyby obligacje były oprocentowane na poziomie obecnych kredytów, to trudno żeby się spodziewać, że odsetki w planowanym okresie dłuższym niż dwa lata nie będą wyższe. Sytuacja wygląda obecnie tak, że gdyby do tych kredytów, które funkcjonują przymierzyć odsetki jakie były do kredytu (wyczenie miałam zrobione w połowie kwietnia), to wpf wykazywałyby koszty obsługi kredytów i pożyczek na kwotę 2 730 tys. Natomiast obecnie wpf po wprowadzeniu obligacji wykazuje w dłuższym okresie o te dwa lata, 3 400 tys. Wprost w odniesieniu do połowy kwietnia jest to o 667 tys. więcej, ale z tytułu wcześniejszej spłaty kredytu w roku bieżącym, z tytułu obniżenia stóp procentowych i z tytułu wcześniejszej, bo w połowie grudnia spłaty kredytu, a jak będą środki to jeszcze trochę wcześniej, bo kredyt bieżący mamy nisko oprocentowany, to oszczędności w zakresie planowanych w roku bieżącym odsetek na obsługę kredytu i pożyczek, będą około 250 tys. Czyli odejmując te oszczędności od tych wyższych odsetek do roku 2001, jest to więcej o 413 tys. zł.

Jeszcze raz powtarzam. Trudno, żeby nie były wyższe, gdy okres spłaty wydłuża się o dwa lata.

Państwo zapominacie jeszcze, mówiąc o środkach na inwestycje o jednej relacji, która podana jest w ustawie o finansach publicznych, która mówi, że wydatki bieżące nie mogą przekraczać dochodów bieżących. A jeśli chodzi o wydatki bieżące, to wiecie państwo ile dopłacamy do oświaty, ponad 3 miliony. Nie z naszej dobrej woli, tylko z powodu tego, że minister tak wycenia nam subwencję oświatową. Gdybyśmy nie musieli dopłacić do oświaty, a te środki przeznaczyć na inwestycje, to byłoby już 3 miliony. Jeśli mówimy o szacunkach dochodów, bo o takich mówi ustawa, to jak można mówić o precyzyjnych szacunkach w roku 2016, 2017, czy dalej. Zakłada się wzrost w porównaniu do roku poprzedniego średnio o 2%, ale dokładnie nie możemy mówić, że to takie dochody będą, bo nawet w projekcie budżetu nie zakładamy, że są to dochody sztywne, należne miastu. ”

**Radny W. Gasek** powiedział: „Mamy wszyscy wątpliwości odnośnie tych obligacji, ponieważ po

raz pierwszy przerabiamy taki temat. Więc może pan, który zawodowo zajmuje się tymi obligacjami powie nam kilka zdań na temat obligacji, dlaczego państwo się zgłosili do nas, czy emisja obligacji jest dla państwa dobrym interesem?"

**Radny M. Ostapowicz** powiedział: „Pani Skarbnik powiedziała, że nie mamy gdzie oszczędzać.”

**Pani Skarbnik** zauważyła, że tak nie powiedziała.

**Radny M. Ostapowicz** kontynuował: „Ja na ostatniej komisji sugerowałem gdzie można oszczędzić. Myślę, że w takiej uchwale powinny być podane konkrety, gdzie będziemy oszczędzać. Także do tej uchwały ja też mam wątpliwości. ”

**Radny R. Artyński** powiedział: „Rozumiem, że została wybrana najlepsza oferta, ale w trakcie powstała jeszcze taka moja wątpliwość. Z projektu rozumiałem, że bierzemy 6 300 000 zł. w obligacjach i automatycznie spłacamy kredyty. I teraz zacząłem się zastanawiać. Czy my spłacamy to jednorazowo? Czy na raty?

**Pani Skarbnik** odpowiedziała: „Zgodnie z harmonogramem.”

**Radny R. Terlecki** powiedział: „W nawiązaniu do kosztów obsługi tego długu. Mówiła pani o prognozowaniu wydatków czy dochodów. To są tylko wartości szacunkowe. Również szacunkowe są koszty obsługi tego długu. Zdajemy sobie sprawę, że w przeciągu tych ośmiu lat, które są przewidziane na wykup tych obligacji, zapewne stopy procentowe ulegną jakiemuś wzrostowi. I to jest kolejne kilka procent, które dojdzie do kosztów obsługi tego długu. Poza tym jeśli spojrzymy na to, że spłata zadłużenia będzie przesunięta o kolejne dwa lata, to realna roczna stopa oprocentowania obligacji na pewno będzie wyższa niż realna stopa oprocentowania tych kredytów które spłacamy. ”

**Przewodniczący Rady** powiedział: „Wspólnota" pismo samorządu terytorialnego nr 17 z 17 sierpnia 2013 roku, gdzie jest artykuł „Obligacje dobre na kryzys". Artykuł jest długi, więc pozwolę sobie odczytać dwa fragmenty:

„Samorządowcy często decydują się na emisję obligacji, aby sfinansować deficyt budżetowy. Bo w ten sposób udaje się często pozyskać potrzebne środki o wiele taniej i szybciej, niż z kredytu bankowego. Obligacje przychodowe dają możliwość finansowania na bardzo długi

okres, nawet na 20-25 lat. Przy zwykłych obligacjach komunalnych duże samorzady mogą liczyć na spłatę przez maksymalnie 12-15 lat, mniejsze przez 3-8 lat. "

Czy pan dyrektor chciałby się odnieść do tematu?"

**Pan F. Wawryk** dyrektor II Zachodniopomorskiego Centrum Korporacyjnego Bank PKO w Koszalinie powiedział: „Może zacznę od sytuacji miasta, bo podejmując decyzję o złożeniu oferty dla państwa bank oczywiście dokonał oceny miasta i tutaj muszę powiedzieć w samych superlatywach. Bazując na danych finansowych, które bank weryfikował, miasto Świdwin uzyskało bardzo dobrą ocenę ze strony banku. Na bardzo dobrym poziomie ma wskaźniki poziomu zadłużenia jak i obsługi długu. Te wielkości oscylują w granicach połowy wskaźników, które są dopuszczalne w ustawie. To oznacza, że miasto ma jeszcze potencjał inwestycyjny i ta wieloletnia prognoza finansowa, która została przed chwilą zaakceptowana zakłada zarówno dochody jak i wydatki, które się tam bilansują. Co oznacza, że wydatki znajdują pokrycie w dochodach. Z tego co się orientuję, to dochody przyjęte są na minimalnym poziomie i nie są zakładane dochody z różnych funduszy, które można uzyskać dodatkowo, dlatego też nie mogą być zakładane inwestycje, a jak myślę, będziecie państwo zabiegać o dodatkowe fundusze i inwestycje będą realizowane.

Jeśli chodzi o kwestie finansowania to ze względu na zmianę przepisów miasto musi zaciągnąć zobowiązania, które zmieniają strukturę finansowania na tyle, że pozwoli to wypełnić wszystkie wskaźniki, które wymyślił minister finansów. Jest taka konieczność. Czy to będzie kredyt czy obligacja jest kwestią wtórną i myślę, że przechodząc do tematu obligacji, są one korzystniejsze. Koszty obligacji są mniejsze niż koszty kredytu, dlatego, że obligacje są instrumentem popularnym i lubianym przez banki.

Tak się złożyło, że ten koszt obligacji jest minimalnie wyższy niż koszt dotychczasowych kredytów, natomiast trzeba mieć na uwadze, że te dotychczasowe kredyty były brane w czasie, kiedy te ceny były wyjątkowe. Te warunki na rynku ulegają zmianie i wydaje mi się, że te warunki są korzystne dla państwa, jeśli chodzi o obligacje i lepsze niż byłyby dla kredytu. Ciesze się, że to nasz bank wygrał ten konkurs i tutaj pokonaliśmy największą konkurencję w tej chwili w Polsce, bo te cztery banki które odpowiedziały na ofertę mają najwięcej emisji obligacji przeprowadzonych w Polsce.

Myślę, że nie należy bać się tych obligacji. Dla państwa efekt jest podobny jak dla kredytu, czyli miasto martwi się tylko o zabezpieczenie środków na wykup obligacji i na odsetki, które również trzeba by było płacić od kredytu. Państwo dołączacie do samorządów, które stosują nowoczesne instrumenty, takich jak Koszalin, Słupsk, Złocieniec, Karlino.

Jeżeli mógłbym coś wyjaśnić, to bardzo proszę. "

**Radny R. Terlecki** powiedział: „Pan w szerokim znaczeniu tego słowa jest handlowcem. Pan ma za zadanie sprzedać jakiś produkt i nie ukrywajmy, dzięki temu, że Rada Miasta podejmuje uchwałę o emisji obligacji pan ma szansę u nas gościć. Tak naprawdę nie jest pan u nas charytatywnie, bo na pewno bank na tym zarobi. Wolelibyśmy nie korzystać z tych nowoczesnych narzędzi finansowych, a wolelibyśmy, żeby ten budżet był zrównoważony.”

**Przewodniczący Rady** zauważył: „Nie my jedyni mamy taki problem”.

Podjęcie uchwały:

- uchwała Nr XXXI/259/13 w sprawie emisji obligacji komunalnych Gminy Miejskiej Świdwin oraz określenia zasad ich zbywania, nabywania i wykupu  
wynik głosowania: za – 12 głosów, przeciw – 0 głosów, wstrzymał się – 3 głosy.

**Przewodniczący Rady** ogłosił przerwę do 13:10.

Po przerwie:

Przyjęcie uchwał:

- uchwała Nr XXXI/260/13 w sprawie poprawienia warunków zagospodarowania nieruchomości  
wynik głosowania: za – 15 głosów, jednomyślnie
- uchwała Nr XXXI/261/13 w sprawie nadania nazwy ulicy  
wynik głosowania: za – 15 głosów, jednomyślnie

**Radny R. Artyński** przedstawił wniosek: „Przy nadawaniu nazw ulicom z tego okręgu proszę o kierowanie się bliskoznacznością nazw ulic.”

- uchwała Nr XXXI/262/13 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie umowy dzierżawy nieruchomości w Świdwinie przy ulicy Szczecińskiej Nr 70  
wynik głosowania: za – 15 głosów, jednomyślnie
- uchwała Nr XXXI/263/13 w sprawie wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanej przez właścicieli nieruchomości  
wynik głosowania: za – 15 głosów, jednomyślnie
- uchwała Nr XXXI/264/13 w sprawie szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości i zagospodarowania tych odpadów  
wynik głosowania: za – 15 głosów, jednomyślnie

## Ad 8

Wolne wnioski i zapytania:

**Przewodniczący Rady** zwrócił się do zebranych: „Między sesjami pożegnaliśmy Honorowego Obywatela Miasta gen. broni pilota Stanisława Targosza. Jego ostatnia droga, to Grodzisk Mazowiecki. Samorząd reprezentował Burmistrz i Przewodniczący Rady.

Pożegnaliśmy też Edwarda Makowskiego Zasłużonego Obywatela Miasta Świdwin. Uprzejmie proszę o powstanie i uczczenie minutą ciszy.”

Obecni na sali powstali z miejsc.

W dalszej kolejności **Przewodniczący Rady** poinformował zebranych o wniosku Burmistrza Miasta w sprawie zwołania sesji nadzwyczajnej na dzień 04 września br.

**Pani Skarbnik** uzasadniła konieczność zwołania sesji nadzwyczajnej: „Gdyby nie potrzeba zmiany zarządzenia z datą 30 sierpnia, którego na dzisiaj nie możemy zrobić, ponieważ nie otrzymaliśmy zapowiedzianych decyzji wojewody co do zmiany budżetu, a takie są. Jedną ściągnęłam na telefon, druga jeszcze nie trafiła do wydziału finansowego ale na pewno jest przekazana do wojewody z wydziału spraw społecznych dotyczących oświaty. Dziś nie mogę zrobić projektu zarządzenia na 30 sierpnia, a tym bardziej nie może być projekt uchwały na sesję na 4 września. Natomiast z jakich powodów te zmiany – są dwa tematy które wiążą się z możliwością skompletowania dokumentacji na dofinansowanie zewnątrz, a dotyczy to tematu „Przebudowa drogi ulicy Wiosennej” (PT) – zwiększenie środków na 14 tys. Jest to temat inwestycyjny. I drugi temat - „Rewitalizacja obiektów zabytkowych” – 30 tys. zł. z przeznaczeniem na opracowanie kosztorysu inwestorskiego oraz opracowanie studium wykonalności na rewitalizację Dużego Parku, Wieży Bismarcka oraz Bramy Kamiennej. Dokumenty te są niezbędne w celu złożenia wniosku o dofinansowanie w ramach funduszy norweskich.

Jest również potrzeba zwiększenia inwestycji „Przebudowa budynku Gagarina” o 33 tys. zł. w związku z pracami dodatkowymi, związanymi z likwidacją gzymsu ze względu na jego zły stan konstrukcyjny, przeniesienie ścianki w celu dostosowania lokalu dla osoby niepełnosprawnej, docieplenie i izolację ścian fundamentowych, uzupełnienie posadzek na klatkach schodowych.

I zwiększenie o 15 tys. na zadaniu „Wykonanie oświetlenia drogowego na ulicy Gdańskiej (PT)” w związku z demontażem linii napowietrznej na tej ulicy.

Środki finansowe na zabezpieczenie tych tematów pochodziłyby z oszczędności po przetargu na zadaniu inwestycyjnym „Przebudowa nawierzchni jezdni i chodników ulicy

Chełmińskiej" o 68 200,00 zł. i na temacie „Przebudowa drogi ulicy Gdańskiej – I etap" o 23.800,00 zł.

Jest również konieczność wprowadzenia zmian między dwoma rozdziałami 700 i 710 na kwotę 18 768 ,00 zł., a to związane jest z przywróceniem wcześniejszych środków w dziale 710, a dotyczą prac geodezyjnych i kartograficznych. Jest jeszcze zwiększenie dochodów w dziale 700 o 8 324,00 zł. z tytułu zaliczek na rzeczoznawcę majątkowego i przeznaczenie ich na wydatki związane z wyceną lokali do sprzedaży.

Duża zmiana związana z dotacją ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki na realizację zajęć pozalekcyjnych w szkołach podstawowych w klasach IV-VI i gimnazjum w ramach projektu „Równe szanse na starcie". Kwota 311 100,00 zł. w której: 264,435,00 zł. to dotacja ze środków Unii Europejskiej i 46.665,00 zł to środki z Urzędu Pracy. Kwota ta zostanie przeznaczona w całości na przeprowadzenie zajęć pozalekcyjnych, zakupy inwestycyjne, zakup pomocy naukowych oraz zatrudnienie osób do koordynacji projektu. "

**Przewodniczący Rady** przedstawił:

- pismo z dnia 21 sierpnia br. skierowane do burmistrza Miasta Świdwin od mieszkańców ulicy Nowej. - załącznik nr 3 do protokołu.
- Pismo z dnia 08 lipca br. skierowane do Rady Miasta Świdwin przez panów W. Małyszko i M. Samulak – załącznik nr 4.
- Opinię prawną z dnia 28.08.2013 r. adwokata Z. Mikuckiego – załącznik nr 5.

W dalszej części obrad Przewodniczący Rady poinformował: „W okresie międzysesyjnym nastąpiły zmiany przewodniczących komisji. Z funkcji przewodniczącego Komisji Bezpieczeństwa, Praworządności, Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska rezygnację złożył pan R. Artyński. Zgodnie ze statutem komisja na przewodniczącego wybrała radnego A. Woracha.

Z przewodniczenia Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Polityki Społecznej rezygnację złożył radny M. Ostapowicz. Komisja na swoim posiedzeniu wybrała na przewodniczącą radną A. Zdunek.

Za prawie trzy letnie kierowanie pracami komisji dziękuję panom przewodniczącym a nowo wybranym życzę wiele satysfakcji z wykonywania tej funkcji w naszym samorządzie."

**Radny M. Ostapowicz** powiedział: „Cieszy mnie wykonany chodnik na ulicy Podmiejskiej. I w tym miejscu chciałbym podziękować panu Burmistrzowi i panu Wasicionkowi, bo chyba te dwie osoby przyczyniły się do zrobienia tego chodnika. Chciałbym jeszcze dodać, że za ostatnim

zjazdem jest tam taki odcinek chodnika naruszony. Warto to sprawdzić.

W związku z moją rezygnacją, chciałbym podziękować wszystkim dyrektorom szkół, przedszkoli i kierownikowi wydziału Oświaty, panu dyrektorowi ŚOK, dyrektorowi „Relax-u” i pani kierownik MOPS. ”

**Radna M. Lemańczyk** powiedziała: „Czuje się w obowiązku wrócić do uchwały nr 259, za którą głosowałam i podobnie jak koledzy, moje wątpliwości były duże. Obecny na sesji przedstawiciel banku rozwiązał te moje wątpliwości, może nie do końca ale jestem przekonana, że pan Burmistrz w najbliższym czasie podejmie plan oszczędnościowy.”

**Radny R. Artyński** powiedział: „W związku z podjęciem uchwały o nadaniu nowej nazwy ulicy, prosiłbym żeby po uprawomocnieniu się tej uchwały, jej odpis przekazać odpowiednim służbom, że pojawiła się w mieście nowa ulica.

I druga sprawa. Na komisji uzasadniałem dlaczego zrezygnowałem. Przyznaję panu Burmistrzowi rację,. To nie pan Burmistrz prosił, tylko zapraszał do komitetu, a więc źle sformułowałem swoją wypowiedź. Pan Burmistrz zapraszał do komitetu i faktycznie komitet został rozwiązany z chwilą wyborów, ale w moim przekonaniu swojej działalności nie zawiesił.”

**Radny R. Terlecki** zapytał czy jest już rozstrzygnięty przetarg na wywóz nieczystości w mieście i czy coś wiadomo na temat sprzedaży hali przy ul. 3 Marca.

**Radny A. Worach** podziękował za oczyszczenie brzegów rzeki Regi.

**Pan M. Dereń** zapytał czy do pana Burmistrza wpłynęło pismo w sprawie utworzenia placu zabaw na „zatorzu”?

## **Ad 9**

**Pan J. Owsiak** Burmistrz Miasta przystąpił do udzielania odpowiedzi: „Schody przy Biedronce – działania były podejmowane, ale ponowimy żeby przed zimą to było wykonane.

Lampy na osiedlu wojskowym – być może jest to kwestia prozaiczna, bo może się spaliła ale myślę, że jest to do sprawdzenia.

Ulica Jesienna – mamy takie sygnały i w najbliższym czasie dołożymy tam płyty.

Ulica Cmentarna – rzeczywiście niewielkie zadanie, zaplanujemy i będzie wykonane.

Sprawa zegara – nie ma Komendanta, więc nie mogę powiedzieć jakie działania były



podjęte.

Natomiast apel Pani M. Kozak do państwa radnych, to już radni sami odpowiedzą.

Panu M. Dereń dziękuję za miłe słowa, a kiedy realizacja kolejnego etapu? Już mówiłem, zaczynamy, to trzeba kończyć. Na etapie projektowania budżetu o tym porozmawiamy.

Pan T. Matysiak – ulica Nowa i czy znajdzie się w planie? Odpowiem, że jest plan, żeby się znalazła w planie.

Pan Cz. Głuchowski – osiedle wojskowe. Jutro wizja lokalna i do poprawki.

Słuszna uwaga pana R. Artyńskiego. Służby porządkowe dostaną taką informację.

Radny R. Terlecki – jeśli chodzi o nieruchomości, to najbliższy przetarg jest 5 września. Wadium trzeba wpłacić do czwartego, więc trudno mi powiedzieć czy jest zainteresowanie.

Pisma dotyczące placu zabaw dla dzieci jeszcze nie ma."

**Przewodniczący Rady** powiedział: „Pan Komendant poinformował mnie, że sprawcy zniszczenia zegara do tego momentu jak tutaj był, nie zostali ustaleni."

**Pan A. Kot** kierownik Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska odpowiedział: „Do 27 sierpnia był termin składania ofert na świadczenie usług w zakresie odbioru i zagospodarowania odpadów komunalnych powstających na nieruchomościach zamieszkałych na terenie miasta Świdwin. Wpłynęły dwie oferty – konsorcjum Remondis EkoFiuk z Połczyna Zdroju, łączna wartość oferty wynosiła 3 882 001,68 zł. Druga oferta ZUK Sp. z o. o. w Świdwinie – wartość oferty - 3 560 207,00 zł. Wartość jaką zamawiający zamierzał złożyć na sfinansowanie tego zadania wynosiła 3 809 544 zł. Okres na jaki miasto ogłosiło przetarg na zagospodarowanie odpadów komunalnych to okres dwóch lat od 1.10.2013 r. do 30.09.2015 r. Obecnie złożone oferty są sprawdzane, myślę, że w najbliższych dniach będzie ogłoszone rozstrzygnięcie.

Korzystając z okazji chciałbym poinformować państwa, bo wiele pytań było na ten temat, odnośnie sposobu segregacji. W tej chwili mamy projekt ulotki, która będzie dostarczana do mieszkańców. Czekamy na rozstrzygnięcie procedury przetargowej i każdy mieszkaniec otrzyma ulotkę o sposobie segregacji odpadów komunalnych. "

## **Ad 10**

Przewodniczący Rady podziękował i ogłosił sesję za zakończoną.

Protokołowała:

M. Tyszczyk

**Przewodniczący Rady:**

**Henryk Klaman**